

**Zmluva o vykonaní umeleckého výkonu a licenčná zmluva  
uzavretá v zmysle § 39 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. Autorský zákon**

medzi:

122A

**Štátna opera**

so sídlom Národná 11, Banská Bystrica

zastúpená PhDr. Rudolfom Hromadom, riaditeľom

IČO: 35989327

DIČ: 2021472123

Číslo účtu: Štátna pokladnica 7000240508/8180, resp. 7000069958/8180

*d'alej len „objednávateľ“*

a

**Meno a priezvisko:** [REDACTED]

**Bytom:** [REDACTED]

**nar:** [REDACTED] **rodné číslo:** [REDACTED]

**č. OP:** [REDACTED]

**Stav:** slobodný **zamestnanie:** [REDACTED]

**Číslo účtu:** [REDACTED]

**Registrovaný na daňovom úrade:** [REDACTED]

*d'alej len „umelec“*

**Článok I.  
Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je záväzok umelca vykonať svoj umelecký výkon ako člen baletu objednávateľa v rámci predstavenia [REDACTED] **na hudobnom festivale v Hukvaldoch** za podmienok ďalej dojednaných a objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť mu za to odmenu.
2. Zároveň touto zmluvou udeľuje umelec objednávateľovi súhlas na použitie ním vytvoreného umeleckého výkonu za podmienok ďalej uvedených.

**Článok II.  
Trvanie zmluvy**

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na deň 25.6.2011, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, čím je vymedzený aj čas, na ktorý umelec udeľuje licenciu na spôsoby použitia jeho umeleckého výkonu dohodnuté v tejto zmluve.

**Článok III.**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi za predstavenie, v ktorom vykonal umelecký výkon podľa tejto zmluvy odmenu vo výške **60,- €** účet umelca, ktorá je splatná v nasledujúcom mesiaci vo výplatnom termíne objednávateľa ( t.j. do 15. dňa kalendárneho mesiaca) po odpočítaní zákonom stanovenej zrážky vo výške 2% v prospech LITA.

#### **Článok IV.**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Práva a povinnosti umelca:
  - a. Umelec sa zaväzuje naštudovať umelecké dielo v období od do podľa pokynov objednávateľa a v naštudovanom diele počas trvania zmluvy hosťovať, t.j. verejne vykonávať dielo, a to tak na domovskej scéne objednávateľa ako i na iných scénach v rámci zájazdov, súťaží a hosťovania objednávateľa, a to aj v zahraničí, čím je vymedzený aj rozsah udelenej licencie.
  - b. Umelec sa zaväzuje naštudovanie diela uskutočniť osobne v dojednanom rozsahu a spôsobe s tým, že naštudované dielo bude mať maximálne dosiahnuteľnú úroveň, pričom za týmto účelom sa zaväzuje spolupracovať s inscenátormi inscenácie. Umelec sa zaväzuje, že v rámci naštudovania svojej role sa bude zúčastňovať skúšok v dohodnutých termínoch podľa stanoveného plánu skúšok.
  - c. Umelec je povinný zúčastniť sa každej tzv. oprašovacej skúšky k predmetnému predstaveniu na základe výzvy objednávateľa.
  - d. Umelec sa zaväzuje riadiť pri skúškach a predstaveniach pokynmi inscenátorov a organizačných pracovníkov objednávateľa a zaväzuje sa, že jeho umelecký výkon bude mať maximálne možnú umeleckú úroveň a svojím vystupovaním nebude poškodzovať dobré meno objednávateľa.
  - e. Rozdielne umelecké názory na prevedenie výkonu medzi umelcom a inscenátormi sa riešia v prvom rade dohodou medzi nimi. Ak k dohode nedôjde, je platný a určujúci názor inscenátorov a umelec je povinný sa ním pri danej skúške resp. predstavení riadiť. Až po ukončení skúšky či predstavenia sa umelec môže obrátiť na riaditeľa objednávateľa, pričom rozhodnutie riaditeľa je záväzné a umelec je povinný sa ním ďalej riadiť.
  - f. V prípade svojvoľného zmenenia umeleckého výkonu, ktorým bude poškodená alebo znehodnotená realizácia umeleckého zámeru predstavenia či iným spôsobom poškodené dobré meno objednávateľa pred verejnosťou pred a v priebehu predstavenia, stráca umelec nárok na odmenu za tento konkrétny výkon.
  - g. Umelec sa zaväzuje svojou umeleckou účasťou nepoškodzovať dobré meno objednávateľa a dodržiavať mlčanlivosť o skutočnostiach súvisiacich s realizáciou tejto zmluvy.
  - h. Umelec sa zaväzuje oznamovať objednávateľovi údaje o svojom aktuálnom pobyte a možnej dosiahnuteľnosti.
  - i. V prípade choroby alebo inej závažnej skutočnosti, ktorá znemožňuje umelcovi účasť na skúške alebo predstavení je umelec povinný toto bezodkladne oznámiť objednávateľovi, a to najneskôr do 9.00 hod. v deň predstavenia a v deň skúšok min. 1 hodinu pred zahájením skúšky, a následne preukázať relevantným dokladom (napr. pri chorobe potvrdením o dočasnej PN príp.

iným lekárskeým potvrdením). Za závažné skutočnosti považuje objednávatel' závažné osobné prekážky vykonania umeleckého výkonu (napr. náhle ochorenie v rodine a pod.), nie však prekážky, ktoré si sám umelec spôsobí svojim konaním (napr. požitím alkoholických nápojov či iných omamných látok), či iná zárobková činnosť umelca.

- j. Umelec touto zmluvou udeľuje súhlas na vyhotovenie originálu krátkeho záznamu z predstavenia, v ktorom hosťuje pre spravodajské a propagačné účely, ako aj záznamu tohto predstavenia pre archívne a študijné účely objednávatel'a – výlučne ale na nekomerčné použitie, čím je vymedzený aj rozsah poskytnutej licencie na tento spôsob použitia jeho umeleckého výkonu. Umelec poskytuje objednávatel'ovi licenciu v dojednanom rozsahu bezodplatne po dobu trvania tejto zmluvy.
- k. Pri nakladaní s právami k výkonu vytvoreným spoločne umelcom a ostatnými členmi baletu pri vykonaní toho istého diela zastupuje umelca spolu s ostatnými členmi baletu v ich mene a na ich účet spoločný zástupca, ktorým je umelecký vedúci baletu.
- l. Umelec sa zaväzuje dodržiavať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarnej ochrany v zmysle smerníc o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarneho štatútu objednávatel'a a zaväzuje sa dodržiavať pracovný poriadok objednávatel'a v častiach, ktoré sa na neho vzťahujú a zároveň týmto prehlasuje, že bol s uvedenými predpismi oboznámený.
- m. Umelec súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov, v súlade so zákonom č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- n. Umelec súhlasí, aby v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy objednávatel' používal meno umelca prípadne jeho fotografie napr. v programových bulletinoch a pod..
- o. Umelec týmto udeľuje objednávatel'ovi aj súhlas na udelenie sublicencie, teda objednávatel' je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie umeleckého výkonu umelca v rozsahu udelenej licencie.
- p. V prípade, ak sa odohrá menej ako 50% z času predstavenia, v ktorom mal umelec vykonať svoj umelecký výkon, z dôvodov na strane objednávatel'a, umelec má nárok na 50 % odmeny. V prípade, ak sa umelec dostavil do miesta konania predstavenia, ale predstavenie sa neuskutoční bez jeho zavinenia, má umelec nárok na náhradu preukázaných cestovných nákladov.

## 2. Práva a povinnosti objednávatel'a:

- a. Objednávatel' sa zaväzuje zaplatiť umelcovi odmenu špecifikovanú v Článku III. tejto zmluvy.
- b. Objednávatel' sa zaväzuje na svoje náklady vytvoriť všetky potrebné podmienky pre plnenie predmetu zmluvy podľa Článku I.
- c. Objednávatel' sa zaväzuje zabezpečiť a uhradiť umelcovi cestovné poistenie.

## **Článok V.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 1. Právne vzťahy vyslovene neupravené v tejto zmluve sa spravujú ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení a Občianskeho zákonníka.

2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán. a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Túto zmluvu je možné meniť len prostredníctvom písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
4. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží jeden.
5. Zmluva bola uzavretá podľa slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle obidvoch zmluvných strán, ktoré si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej a na znak svojho súhlasu ju podpisujú.

V Banskej Bystrici dňa 23.6.2011

Objednávateľ:



Umelec:

PhDr. Rudolf H r o m a d a  
riaditeľ Š O

ŠTÁTNA OPEĽA  
Národná 11  
974 73 BANSKÁ BYSTRICA